

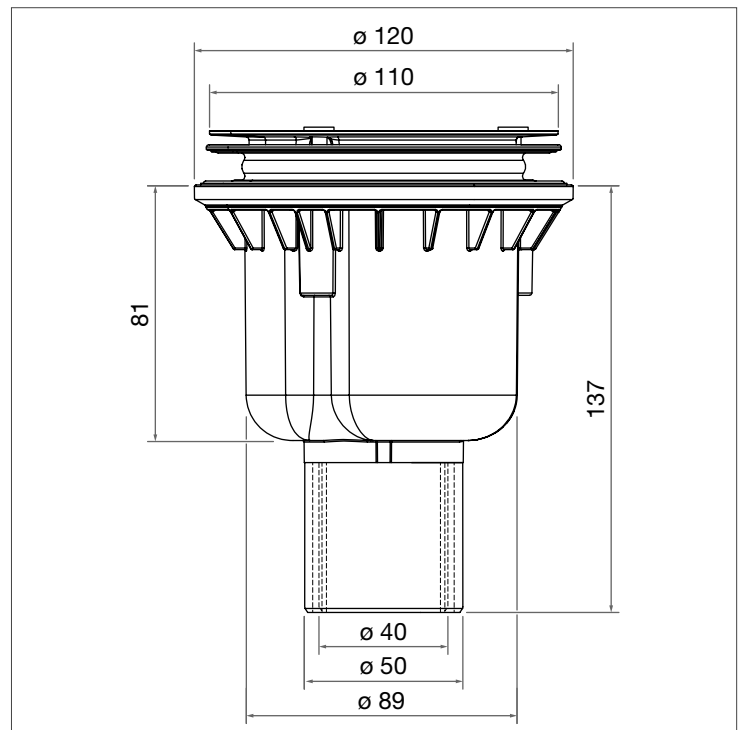
# Kurzanleitung Tempoplex-Ablauf



530 718 · 2021-02 · V1 · VFN210076

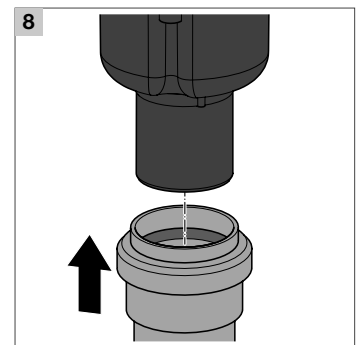
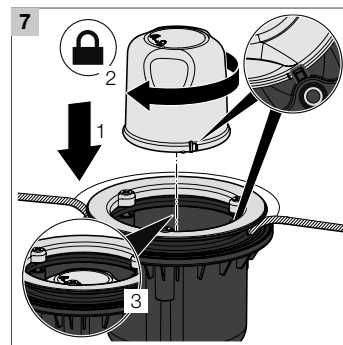
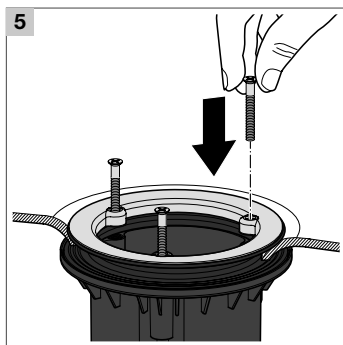
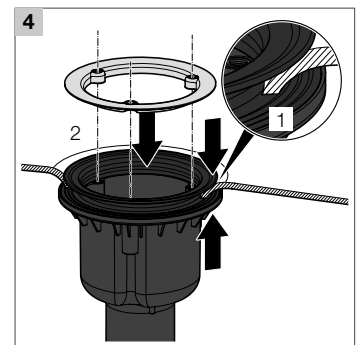
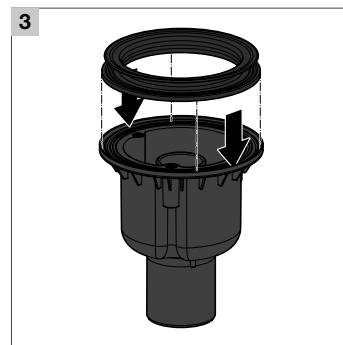
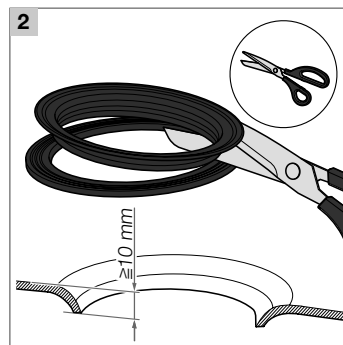
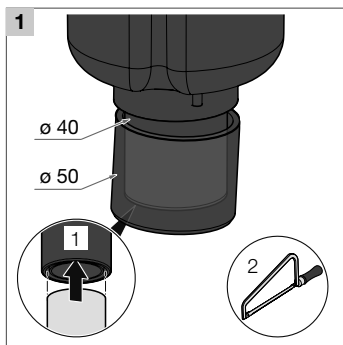
DE INTen ES

**viega**



Modell 6962.18

**Viega GmbH & Co. KG**  
Viega Platz 1  
57439 Attendorn  
Germany



## DE/AT

Kurzanleitung  
Tempoplex-Ablauf

**Vollständige Anleitung online abrufen und lesen!**  
■ QR-Code scannen oder  
■ von Viega Website abrufen

**Montage und Inbetriebnahme nur durch Fachpersonal!**

### Montagebedingungen

Für die Montage des Ablaufs gelten folgende Voraussetzungen:

- Die Entwässerungsleitung ist installiert.
- Eine Deckenaussparung ist vorhanden (Kernbohrung von > 120 mm).
- Die Ablaufleistung ist ausreichend bei einer Anstauhöhe von 15 mm.

### Montage

**Ablaufrohr auf DN40 reduzieren**

Siehe Bild 1

Voraussetzungen:

- Prüfen, ob das Kürzen auf DN40 den länderspezifischen Vorgaben und Normen entspricht.

**HINWEIS!**  
Beim Ablängen des 50-mm-Außenrohrs darf das 40-mm-Innenrohr nicht beschädigt werden.

**Info!**  
Beim Sägen des äußeren Rohrs einen gerundeten Blechstreifen zwischen innerem und äußerem Rohr einsetzen.

- Wenn das Abwasserrohr nur einen Durchmesser von 40 mm hat, das Ablaufrohr an der markierten Stelle absägen.

### Dichtung teilen

Siehe Bild 2

- Wenn der Duschwannenboden dicker als 10 mm ist, dann die Dichtung teilen.

### Dichtung einsetzen

Siehe Bild 3 – 4

- 4 Wenn die Dichtung geteilt werden musste: Den unteren Teil der Dichtung in die Haltenut des Ablaufgehäuses setzen und das andere Dichtungsteil auf die Ablauföffnung der Duschwanne legen.

### Ablauf befestigen

Siehe Bild 5 – 7

### Abwassersystem anschließen

Siehe Bild 8

viega.de  
viega.at

## INTen

Brief instructions for use  
Tempoplex drain

**Download and read complete instruction manual!**  
■ Scan QR code or  
■ download from the Viega website  
**Mounting and commissioning by professionals only!**

### Mounting conditions

The following requirements exist for the mounting of the drain:

- The drainage line is installed.
- A floor opening is in place (drill hole of > 120 mm).
- The drainage capacity is sufficient at an accumulation height of 15 mm.

### Mounting

#### Reduce drainpipe to DN40

See Fig. 1

Requirements:

- Check whether the reduction to DN40 conforms to the country-specific requirements and standards.

**NOTE!**  
When cutting the 50 mm outer pipe to length, the 40 mm inner pipe must not become damaged.

**Info!**  
To saw the outer pipe, use a rounded metal strip between the inner and the outer pipe.

- If the wastewater pipe has a diameter of only 40 mm, cut off the drainpipe at the marked position.

### Separate seal

See Fig. 2

- If the shower tray floor is thicker than 10 mm, split the seal.

### Insert seal

See Fig. 3 – 4

- 4 If the seal had to be split: Place the bottom part of the seal in the retaining groove of the drain casing and the other seal part on the drain hole of the shower tray.

### Secure drain

See Fig. 5 – 7

### Connecting the wastewater system

See Fig. 8

viega.com

## ES

Instrucciones simplificadas  
Desagüe Tempoplex

**Acceder y leer online las instrucciones completas.**  
■ posibilidad de escanear el código QR  
■ también acceso desde la página web de Viega  
**El montaje y la puesta en marcha solo podrá ser realizada por personal técnico autorizado.**

### Condiciones de montaje

Para el montaje del sumidero se aplican los siguientes requisitos:

- El conducto de desagüe está instalado.
- Existe una abertura en el techo (orificio central superior a 120 mm).
- El caudal de evacuación es suficiente con una altura de retención de 15 mm.

### Montaje

#### Reducir el tubo de salida a DN40

Véase la figura 1

Requisitos:

- Comprobar si el acortamiento a DN40 es compatible con las directivas y normativas de cada país.

**AVISO:**  
Si se acorta el tubo exterior de 50 mm, no se debe dañar el tubo interior de 40 mm.

**Información:**  
Al serrar el tubo exterior, colocar una tira de chapa redondeada entre el tubo interior y el exterior.

- Si el tubo de desagüe tiene un diámetro de solo 40 mm, cortar el tubo de salida en el punto marcado.

### Dividir la junta

Véase la figura 2

- Si la base del plato de ducha tiene un grosor superior a 10 mm, divida la junta.

### Colocar la junta

Véase la figura 3 – 4

- 4 Si es necesario dividir la junta: se debe colocar la pieza inferior de la junta en la ranura de sujeción de la carcasa del desagüe y la otra pieza de la junta en el orificio de desagüe del plato de ducha.

### Fijar el sumidero

Véase la figura 5 – 7

### Conectar el sistema de aguas residuales

Véase la figura 8

viega.es

Viega GmbH & Co. KG  
Viega Platz 1  
57439 Attendorn  
Deutschland

Viega GmbH & Co. KG  
Viega Platz 1  
57439 Attendorn  
Germany

Conducciones de Agua  
Viega, S.L.  
c/ Marqués de Riscal,  
11-5°  
28010 Madrid  
España